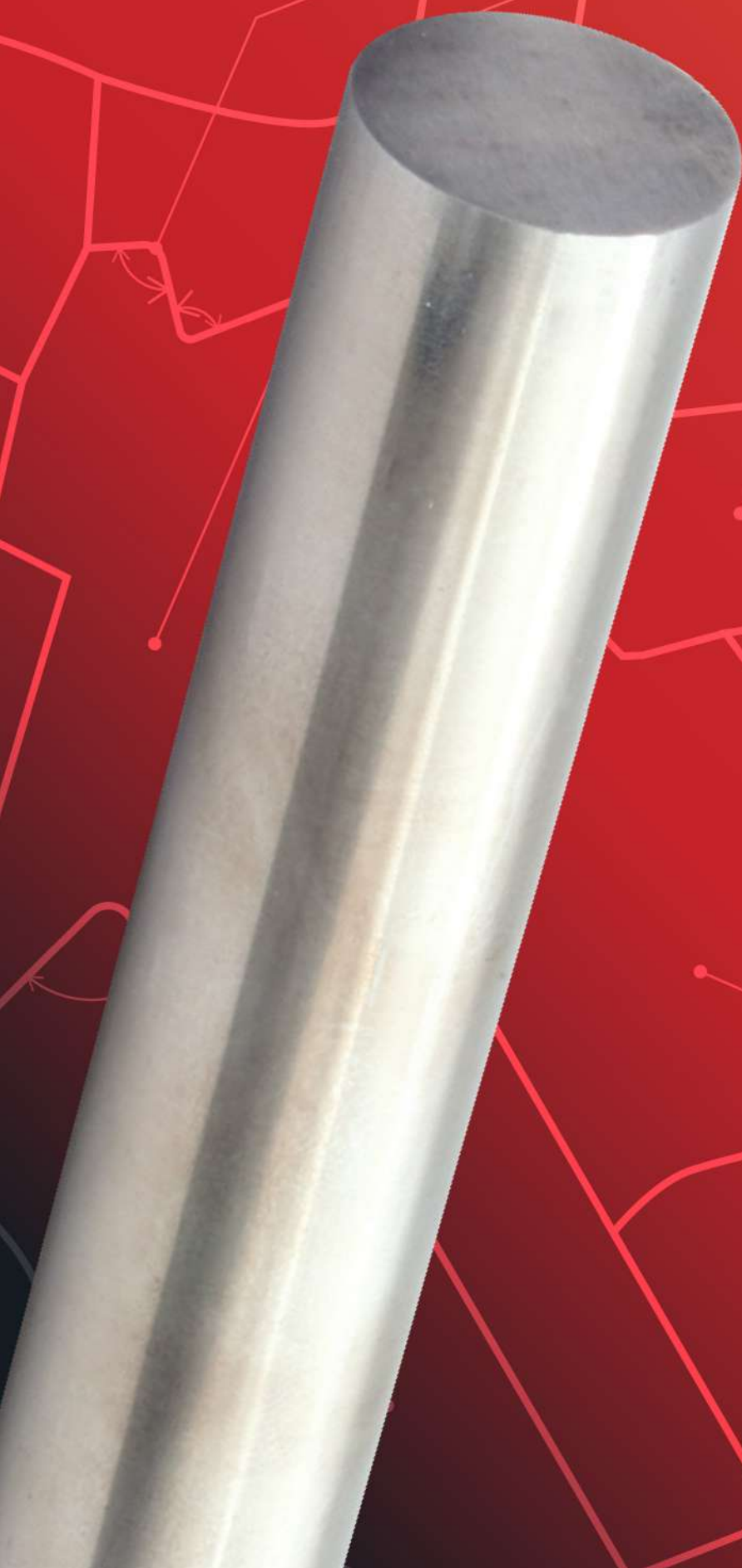




PRODUCING
CUTTING
SOLUTIONS

COVENTRY LINE





WORKING FOR YOUR SUCCESS

Since 1952



HELION TOOLS S.L. is owned by Molins family with more than 70 years of experience in the mechanization industry. *HELION TOOLS S.L. es una empresa propiedad de la Familia Molins con más de 70 años de experiencia en el sector del mecanizado.*

They offer solutions and collaborate back-to-back with their partners. Since its foundation in 1952, it has grown continuously with the attitude and business philosophy of: "We work for your success". The success of its customers is Helion's number one priority.

Specialist in the manufacturing of cutting tools within its main market segment: endmills, drills and taps in the production facility in Manresa – Spain, a wholly-owned cutting tools production site at full capacity to serve both nationally and to another 23 countries.

Cutting tools in stock and its flexibility in producing translates into immediate deliveries of purchase orders.

Thanks to its means of production, Helion Tools can ensure an optimal and agile service level to meet supply needs. Helion Tools brand guarantees products are developed, tested and commercialized with its factory.

Helion Tools is a relationship-driven company. In its opinion, the most important resource is people. This is remarked and identifies its business culture while guaranteeing a solid foundation for its future.

Upright behavior is a deep-rooted value among Helion Tools. It is the commitment from both the company and its partners to carry out a fair competition within the market under the premise of respect, equity and forging their own future.

Nowadays, there must be a sense of great responsibility towards society and the environment. They are convinced that the only way to be successful in the long term is to take always this factor into account. For this reason, Helion Tools uses natural resources in an efficient way, avoids contaminating and disposes of waste in an adequate manner.

"Each obstacle is a new challenge that encourages us to keep growing as we remain in the vanguard of state-of-the-art technologies, changing automation processes and the passion that keeps as all together for the mechanization sector...let's move forward together!" Josep Ma. Molins Pujol - President

AUSTRALIA / BELGIUM / CHINA / CZECH REPUBLIC / DENMARK / FINLAND / FRANCE / GREECE / HUNGARY
/ INDIA / ISRAEL / ITALY / MEXICO / MOROCCO / NETHERLANDS / POLAND / PORTUGAL / ROMANIA /
SLOVAKIA / SLOVENIA / SPAIN / TUNISIA / UNITED ARAB EMIRATES



Production facility located in Manresa – Spain, a wholly-owned cutting tools production site at full capacity to serve both nationally and to another 23 countries. *Planta de producción en Manresa – España, una producción propia de herramientas a pleno rendimiento en diferentes sectores industriales del país y una red de distribuidores con presencia en 23 países.*

Ofrece soluciones y acompaña a sus colaboradores en el proceso. Desde su fundación en el año 1952, ha crecido continuamente con la actitud de su filosofía de negocio: “Trabajamos para su éxito”. El triunfo de sus clientes es lo mejor que les puede pasar.

Especialistas en la fabricación de herramientas de corte en su segmento principal de fresas, brocas y herramientas de roscar en la planta de producción en Manresa – España, una producción propia de herramientas a pleno rendimiento en diferentes sectores industriales del país y una red de distribuidores con presencia en 23 países.

Herramientas en stock y flexibilidad en la producción que se traduce en la entrega inmediata de las órdenes de pedido. Disponen de medios de producción propios que aseguran un óptimo nivel de servicio y agilidad en el suministro. La marca Helion Tools, es 100% garante de productos desarrollados, probados y comercializados en su fábrica.

Helion Tools es una empresa cercana y convencida que el recurso más importante son las personas, hecho que identifica a su cultura empresarial y les garantiza una sólida base de futuro.

La conducta íntegra tiene para Helion Tools un gran valor, es su compromiso y el de sus colaboradores llevar a cabo una competencia leal en el mercado bajo la premisa de respeto, equidad y proyección de futuro.

Conscientes que hoy más que nunca tienen una gran responsabilidad frente a la sociedad y el medio ambiente al estar convencidos de que el éxito a largo plazo dependerá de ello, de esta manera, disponen de los recursos naturales de forma eficiente, previniendo la contaminación y gestionando los residuos de forma adecuada.

“Cada dificultad es un nuevo reto que nos proyecta a continuar creciendo al mantenernos a la vanguardia de las nuevas tecnologías, crecientes procesos de automatización y la pasión que nos une por el sector del mecanizado... avancemos juntos!” Josep Ma. Molins Pujol - President

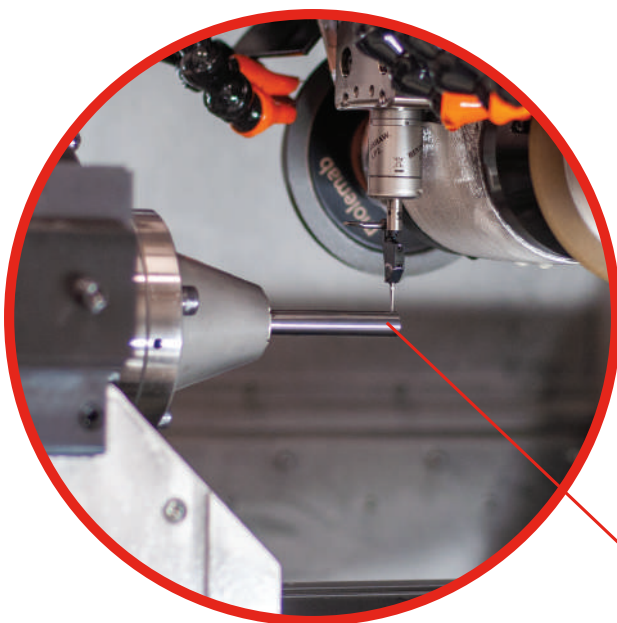




High Quality Tools, high performance and reliability

Herramientas de alta calidad, alto rendimiento y confiabilidad.

Development and production of precision tools for different industry sectors and active participation in the global market with the main segment of EndMills, Drills and Taps. *Desarrollo y producción de herramientas de precisión para los diferentes sectores de la industria y participación en el mercado global con el segmento principal de fresas, brocas y machos de roscar.*



High standards of quality and dimensional tolerance allow them to obtain the best results in the machining processes in the automotive, aeronautical, construction, structural engineering, mold and die sectors. *Altos estándares de calidad y tolerancia dimensional les permiten obtener los mejores resultados en los procesos de mecanizado en sectores de la industria automotriz, aeronáutica, construcción, ingeniería estructural, molde y matriz.*

Quality, Innovation and Service for a Higher Performance Production

Calidad, Innovación y servicio para una producción con mayor rendimiento

- ✓ High quality raw material
Materia prima de alta calidad
- ✓ Latest technology applied to our coatings
Última tecnología en recubrimientos.
- ✓ Maximum performance with optimized geometries
Rendimiento máximo con geometrías optimizadas.
- ✓ High-precision manufacturing and quality control with state-of-the-art machines
Fabricación de alta precisión y control de calidad con máquinas de última tecnología.
- ✓ Research and development in all our product *categories*
Investigación y desarrollo en todas las categorías de producto
- ✓ Environmentally-friendly production, recycling as a commitment to the planet
Producción verde, el reciclaje como compromiso con el planeta.



COVENTRY LINE INDEX

Índice de cuchillas coventry

Reference	Picture	Page
NORM A DIN 4964		
NORM B DIN 4964		
NORM D DIN 4964		
NORM E DIN 4964		
NORM L-1 DIN 4964		
NORM L-2 DIN 4964		
ISO - 1 DIN 4971		
ISO - 2 DIN 4972		
ISO - 3 DIN 4978		
ISO - 4 DIN 4976		

Reference	Picture	Page
ISO - 5 DIN 4977		
ISO -6 DIN 4980		
ISO - 7 DIN 4981		
ISO - 8 DIN 4973		
ISO - 9 DIN 4974		
ISO - 10 DIN 4975		
ISO-11 DIN 282		
ISO 352 DIN 282		
ISO 353 DIN 283		

MANUFACTURING PROGRAM: Welded hard metal tools for turning

PROGRAMA DE FABRICACIÓN: Herramientas soldadas de metal duro para torno

NORM / NORMA	description / descripción
DIN 4971 - ISO 1	Turning tool Herramienta de tornear
DIN 4972 - ISO 2	Turning tool 45° Herramienta de tornear 45°
DIN 4978 - ISO 3	Finishing tool Herramienta de acabado
DIN 4976 - ISO 4	Width grooving tool Herramienta para ataque frontal
DIN 4977 - ISO 5	Front cutting tools Herramienta desplazada para frontales
DIN 4980 - ISO 6	Turning tool 90° Herramienta para tornear y refrentar
DIN 4981 - ISO 7	Grooving / Parting tool Herramienta de ranurar y tronzar
DIN 4973 - ISO 8	Internal boring tool roughing Herramienta de torneado interior desbaste
DIN 4974 - ISO 9	Internal boring tool finishing Herramienta de torneado interior acabado
DIN 4975 - ISO 10	Pointed straight turning tool Herramienta de torno para acabados
DIN 282 - ISO 352	External thread tool Herramienta para roscado exterior
DIN 283 - ISO 353	Internal thread tool Herramienta para roscado interior
DIN 263 - ISO 354	Internal grooving / parting tool Herramienta para ranurado interior

Certified Quality

Calidad certificada

Coventry Tool Bits Co 10% / Cuchillas Coventry Co 10%

High grade Co10 DIN EW9Co10 1.3207

Mechanical Characteristics / Características mecánicas

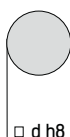
HRc hardness 65-69

Chemical Analyse / Análisis químico

C %	Cr %	Mo %	V %	W %	Co %
1,25	4,1	5,2	3,5	9,5	10

CYLINDRICAL TOOL BITS

Cuchilla redonda



**NORM
A**

**DIN
4964 A**

**Co
10%**

HSS

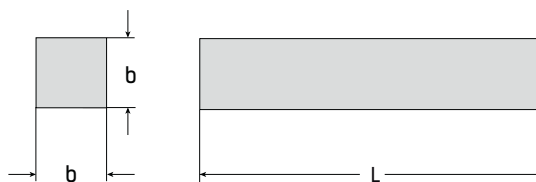
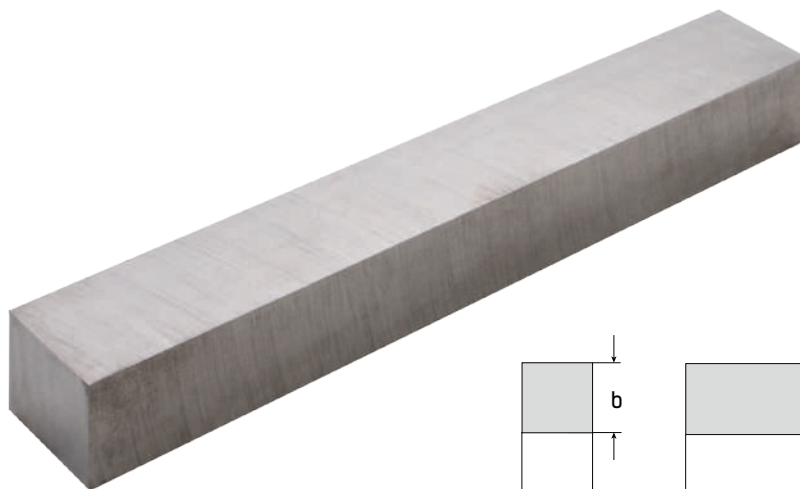
**Tol.
h8**

Cod.	d	l
7420200100	2	100
7420300100	3	100
7420300160	3	160
7420300200	3	200
7420400100	4	100
7420400160	4	160
7420400200	4	200
7420500100	5	100
7420500160	5	160
7420500200	5	200
7420600100	6	100
7420600160	6	160
7420600200	6	200
7420700100	7	100
7420800100	8	100
7420800160	8	160
7420800200	8	200

Cod.	d	l
7420900100	9	100
7420900160	9	160
7420900200	9	200
7421000100	10	100
7421000160	10	160
7421000200	10	200
7421200100	12	100
7421200160	12	160
7421200200	12	200
7421400160	14	160
7421400200	14	200
7421600100	16	100
7421600160	16	160
7421600200	16	200
7421800200	18	200
7422000200	20	200

SQUARE TOOL BITS

Cuchilla cuadrada



**NORM
B**

**DIN
4964 B**

**Co
10%**

HSS

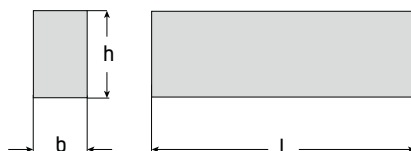
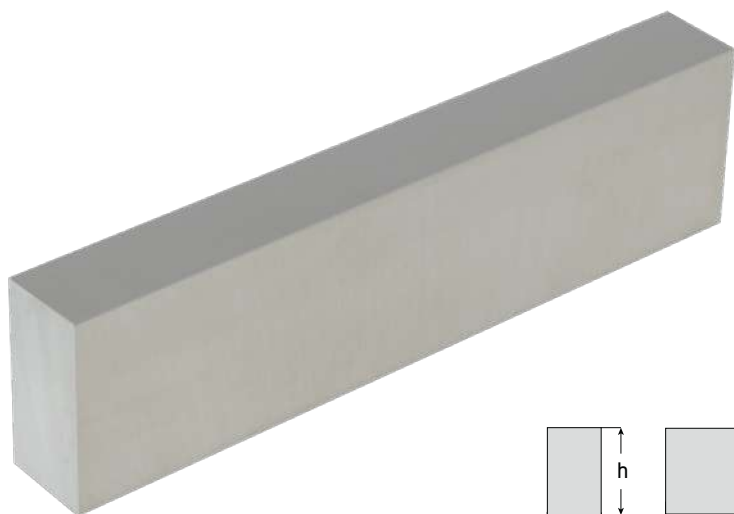
**Tol.
h13**

Cod.	h	b	l
7120404100	4	4	100
7120404160	4	4	160
7120404200	4	4	200
7120505100	5	5	100
7120505160	5	5	160
7120505200	5	5	200
7120606100	6	6	100
7120606160	6	6	160
7120606200	6	6	200
7120707200	7	7	200
7120808100	8	8	100
7120808160	8	8	160
7120808200	8	8	200
7121010100	10	10	100
7121010160	10	10	160
7121010200	10	10	200

Cod.	h	b	l
7121212100	12	12	100
7121212160	12	12	160
7121212200	12	12	200
7121414100	14	14	100
7121414160	14	14	160
7121414200	14	14	200
7121616100	16	16	100
7121616160	16	16	160
7121616200	16	16	200
7121818160	18	18	160
7121818200	18	18	200
7122020160	20	20	160
7122020200	20	20	200
7122525200	25	25	200

RECTANGULAR TOOL BITS

Cuchilla rectangular



**NORM
D**

**DIN
4964 D**

**Co
10%**

HSS

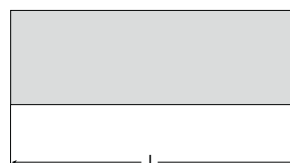
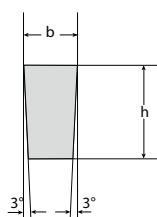
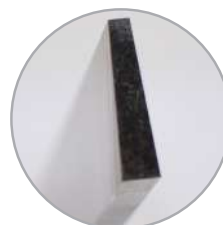
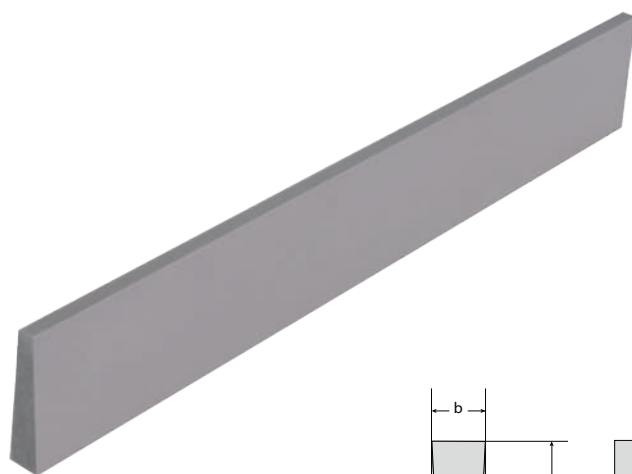
**Tol.
h13**



Cod.	h	b	l
7520804100	8	4	100
7521005160	10	5	160
7521006160	10	6	160
7521206160	12	6	160
7521206200	12	6	200
7521208200	12	8	200
7521505200	15	5	200
7521604100	16	4	100
7521604160	16	4	160
7521608200	16	8	200
7521610160	16	10	160
7522004200	20	4	200
7522005160	20	5	160
7522010160	20	10	160
7522012200	20	12	200
7522506200	25	6	200
7522512200	25	12	200

TRAPEZOID TOOL BITS

Cuchilla trapezoidal



**NORM
E**

**DIN
4964 E**

**Co
10%**

HSS

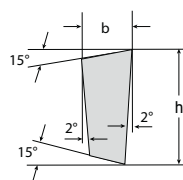
**Tol.
h13**



Cod.	h	b	l
7621025200	10	2,5	200
7621203125	12	3	125
7621604160	16	4	160
7621604200	16	4	200
7622005160	20	5	160
7622005200	20	5	200

IRREGULAR TRAPEZOID TOOL BITS L-1

Cuchilla trapezoidal L-1



NORM
L-1

DIN
4964

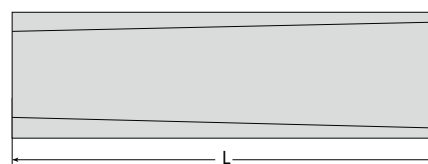
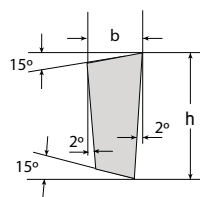
Co
10%

HSS

Cod.	h	b	l1
1212513100	2,5	13	100
1212515100	2,5	15	100
1213519125	3,5	19	125

IRREGULAR TRAPEZOID TOOL BITS L-2

Cuchilla bitrapezoidal L-2



NORM
L-2

DIN
4964

Co
10%

HSS

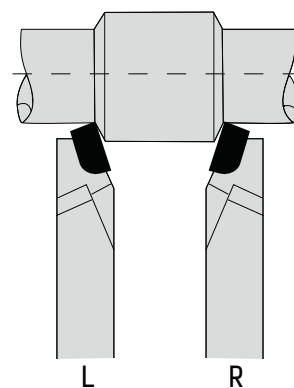
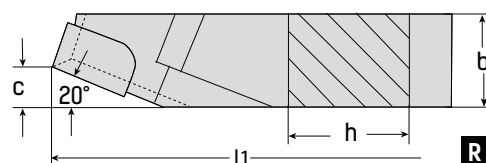
Cod.	h	b	l1
1312513100	2,5	13	100
1312515100	2,5	15	100
1313519125	3,5	19	125

TURNING TOOL

Herramienta de toronar



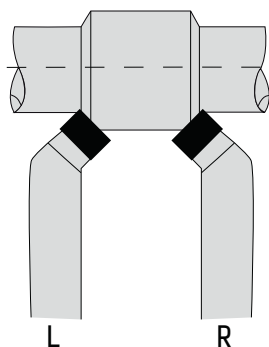
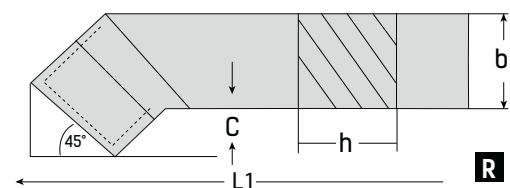
Cod.	Quality	R / L	h	b	l1
1111010	P20	R	10	10	90
1111212	P20	R	12	12	100
1111616	P20	R	16	16	110
1112020	P20	R	20	20	125
1112525	P20	R	25	25	140
1121616	P20	L	16	16	110
1122020	P20	L	20	20	125
1122525	P20	L	25	25	140
1311010	K10/20	R	10	10	90
1311212	K10/20	R	12	12	100
1311616	K10/20	R	16	16	110
1312020	K10/20	R	20	20	125
1312525	K10/20	R	25	25	140
1321616	K10/20	L	16	16	110
1322020	K10/20	L	20	20	125
1322525	K10/20	L	25	25	140



Referencias en stock permanente.
Consultar para otras medidas y calidades.

Herramienta de toronar 45°

Herramienta de toronar 45°



Referencias en stock permanente.
Consultar para otras medidas y calidades.



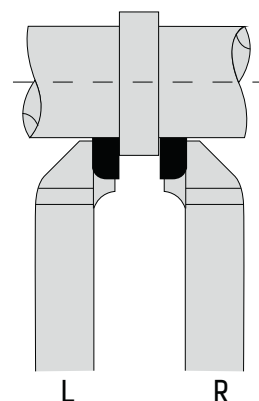
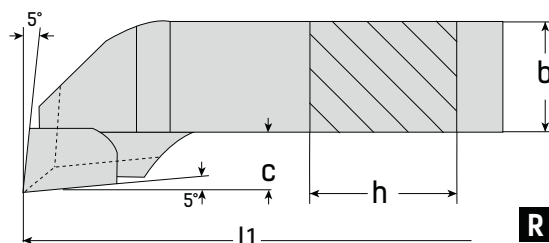
Cod.	Quality	R / L	h	b	l1
2111010	P20	R	10	10	90
2111212	P20	R	12	12	100
2111616	P20	R	16	16	110
2112020	P20	R	20	20	125
2112525	P20	R	25	25	140
2121616	P20	L	16	16	110
2122020	P20	L	20	20	125
2122525	P20	L	25	25	140
2311010	K10/20	R	10	10	90
2311212	K10/20	R	12	12	100
2311616	K10/20	R	16	16	110
2312020	K10/20	R	20	20	125
2312525	K10/20	R	25	25	140
2321616	K10/20	L	16	16	110
2322020	K10/20	L	20	20	125
2322525	K10/20	L	25	25	140

FINISHING TOOL

Herramienta de acabado

ISO
3

DIN
4978



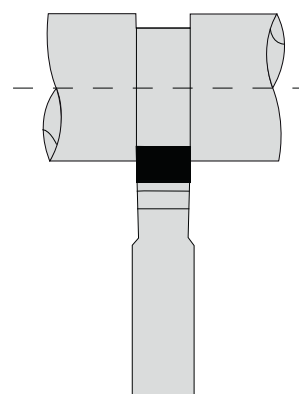
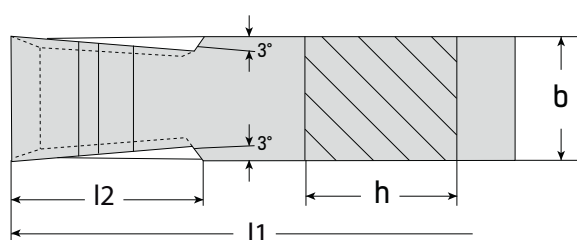
Referencias únicamente disponibles bajo pedido en 3-4 semanas.
Consultar medidas, materiales y precios.

WIDTH GROOVING TOOL

Herramienta para ataque frontal

ISO
4

DIN
4976



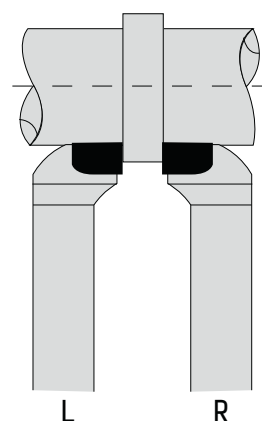
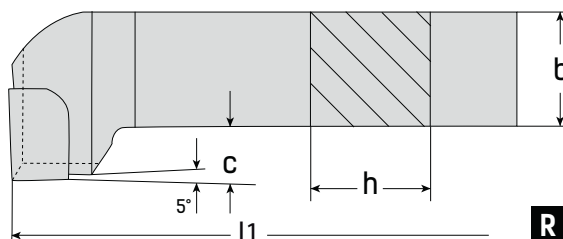
Referencias únicamente disponibles bajo pedido en 3-4 semanas.
Consultar medidas, materiales y precios.

FRONT CUTTING TOOLS

Herramienta desplazada para frontales

ISO
5

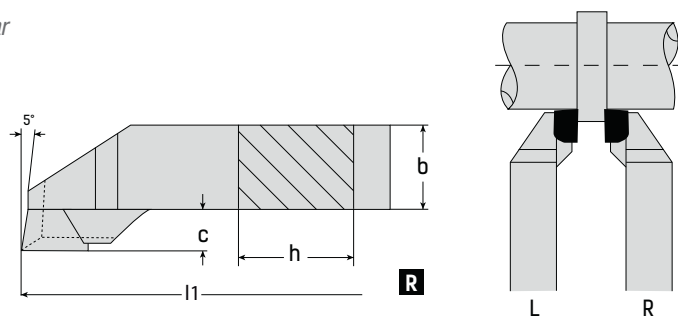
DIN
4977



Referencias únicamente disponibles bajo pedido en 3-4 semanas.
Consultar medidas, materiales y precios.

TURNING TOOL 90°

Herramienta para torneear y refrentar

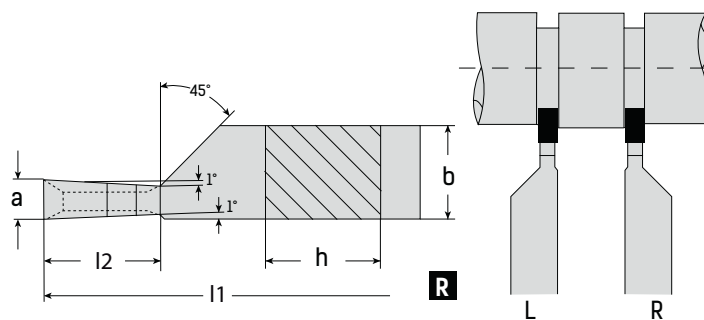


Cod.	Quality	R / L	h	b	l1
6111010	P20	R	10	10	90
6111212	P20	R	12	12	100
6111616	P20	R	16	16	110
6112020	P20	R	20	20	125
6112525	P20	R	25	25	140
6121616	P20	L	16	16	110
6122020	P20	L	20	20	125
6122525	P20	L	25	25	140

Cod.	Quality	R / L	h	b	l1
6311010	K10/20	R	10	10	90
6311212	K10/20	R	12	12	100
6311616	K10/20	R	16	16	110
6312020	K10/20	R	20	20	125
6312525	K10/20	R	25	25	140
6321616	K10/20	L	16	16	110
6322020	K10/20	L	20	20	125
6322525	K10/20	L	25	25	140

GROOVING / PARTING TOOL

Herramienta de ranurar y tronzar



Cod.	Quality	R / L	h	b	l1	a
7111208	P20	R	12	8	100	3
7111610	P20	R	16	10	110	4
7112012	P20	R	20	12	125	5
7112516	P20	R	25	16	140	6
7121208	P20	L	12	8	100	3
7121610	P20	L	16	10	110	4
7122012	P20	L	20	12	125	5
7122516	P20	L	25	16	140	6

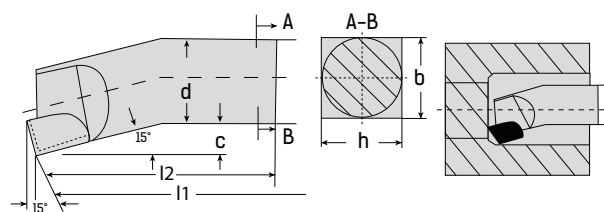
Cod.	Quality	R / L	h	b	l1	a
7311208	K10/20	R	12	8	100	3
7311610	K10/20	R	16	10	110	4
7312012	K10/20	R	20	12	125	5
7312516	K10/20	R	25	16	140	6
7321208	K10/20	L	12	8	100	3
7321610	K10/20	L	16	10	110	4
7322012	K10/20	L	20	12	125	5
7322516	K10/20	L	25	16	140	6

INTERNAL BORING TOOL ROUGHING

Herramienta de torneado interior desbaste



Cod.	Quality	R / L	h	b	l1	ø min
8110808	P20	R	8	8	125	14
8111010	P20	R	10	10	150	18
8111212	P20	R	12	12	180	21
8111616	P20	R	16	16	210	27
8112020	P20	R	20	20	250	34
8112525	P20	R	25	25	300	43
8113232	P20	R	32	32	355	52



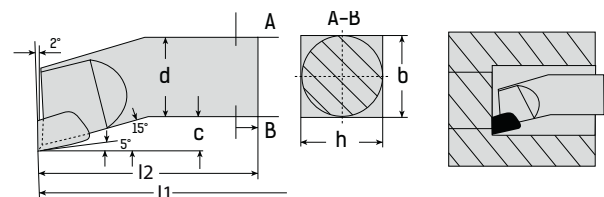
Cod.	Quality	R / L	h	b	l1	ø min
8310808	K10/20	R	8	8	125	14
8311010	K10/20	R	10	10	150	18
8311212	K10/20	R	12	12	180	21
8311616	K10/20	R	16	16	210	27
8312020	K10/20	R	20	20	250	34
8312525	K10/20	R	25	25	300	43
8313232	K10/20	R	32	32	355	52

INTERNAL BORING TOOL FINISHING

Herramienta de torneado interior acabado



Cod.	Quality	R / L	h	b	l1	ø min
9110808	P20	R	8	8	125	14
9111010	P20	R	10	10	150	18
9111212	P20	R	12	12	180	21
9111616	P20	R	16	16	210	27
9112020	P20	R	20	20	250	34
9112525	P20	R	25	25	300	43
9113232	P20	R	32	32	355	52



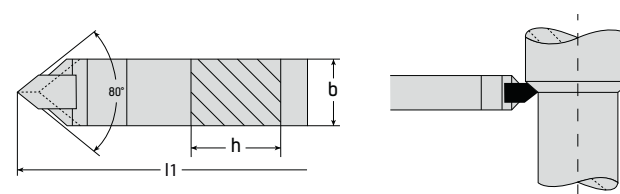
Cod.	Quality	R / L	h	b	l1	ø min
9310808	K10/20	R	8	8	125	14
9311010	K10/20	R	10	10	150	18
9311212	K10/20	R	12	12	180	21
9311616	K10/20	R	16	16	210	27
9312020	K10/20	R	20	20	250	34
9312525	K10/20	R	25	25	300	43
9313232	K10/20	R	32	32	355	52

POINTED STRAIGHT TURNING TOOL

Herramienta de torno para acabados



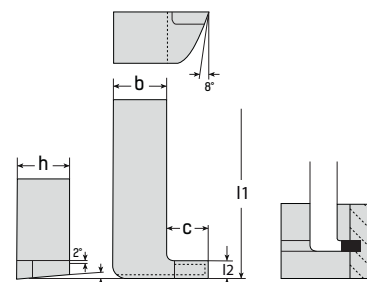
Cod.	Quality	R / L	h	b	l1	ø min
9131616	P20	N	16	16	110	12,10
9132020	P20	N	20	20	125	16,20
9132525	P20	N	25	25	140	27,30



Cod.	Quality	R / L	h	b	l1	ø min
9331616	K10/20	N	16	16	110	12,10
9332020	K10/20	N	20	20	125	16,20
9332525	K10/20	N	25	25	140	27,30

INTERNAL GROOVING / PARTING TOOL

Herramienta para ranurado interior



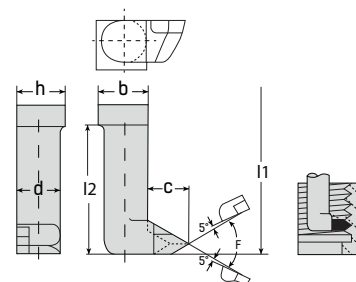
ISO 11	DIN 263	P-20	STEEL	K 10/20	GG(G)	NON FERROUS	UNI
--------	---------	------	-------	---------	-------	-------------	-----

Cod.	Quality	R / L	h	b	l1	ø min
9161010	P20	R	10	10	140	22
9161212	P20	R	12	12	160	25
9161616	P20	R	16	16	180	34
9162020	P20	R	20	20	210	42
9162525	P20	R	25	25	250	60

Cod.	Quality	R / L	h	b	l1	ø min
9361010	K10/20	R	10	10	140	22
9361212	K10/20	R	12	12	160	25
9361616	K10/20	R	16	16	180	34
9362020	K10/20	R	20	20	210	42
9362525	K10/20	R	25	25	250	60

INTERNAL THREAD TOOL 60°

Herramienta para roscado interior 60°

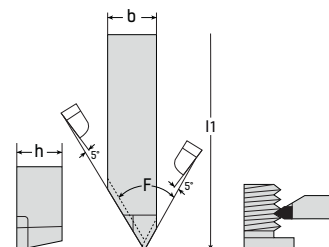


ISO 353	DIN 283	P-20	STEEL	K 10/20	GG(G)	NON FERROUS	UNI
---------	---------	------	-------	---------	-------	-------------	-----

Cod.	Quality	R / L	h	b	l1	ø min
9151010	P20	R	10	10	140	22
9151212	P20	R	12	12	160	26
9151616	P20	R	16	16	180	32
9152020	P20	R	20	20	210	38
9152525	P20	R	25	25	250	45

EXTERNAL THREAD TOOL 60°

Herramienta para roscado exterior 60°



ISO 352	DIN 282	P-20	STEEL	K 10/20	GG(G)	NON FERROUS	UNI
---------	---------	------	-------	---------	-------	-------------	-----

Cod.	Quality	R / L	h	b	l1
9141212	P20	R	12	12	100
9141616	P20	R	16	16	120
9142020	P20	R	20	20	140
9142525	P20	R	25	25	160

TECHNICAL INFORMATION

Información técnica

		COVENTRY TOOLS BITS CUCHILLAS COVENTRY			CARBIDE BRAZED TURNING TOOLS PLACA SOLDADA			
		CO 10%	SPEZIAL	ASP-60	P-20	P-40	K-10	M-10
MATERIAL MANUFACTURING		Average speed steel 10% cobalt alloy. First choice quality.	High-speed steel cobalt alloy, Tungsten and Carbon.	High alloy ASP-60 podwer metallurgical grade with a more even distribution of Cobalt, Tungsten and Carbide particles.	Premium carbide imported from Germany and under ISO.			
MATERIAL DE FABRICACIÓN		Acero rápido HSS-E aleación Cobalto 10% Calidad universal de primera opción.	Acero rápido de aleación alta en Cobalto, Tungsteno y Carbono.	Acero sinterizado pulvimetalúrgico ASP-60 aleación grano fino Cobalto, Tungsteno y Carbono.	Metal duro de primera calidad importado de Alemania y bajo las normas ISO.			
APPLICATIONS		Turning, grooving and parting off. General purpose cutting tools	High feed turning. Means cutting depths.	High wear resistance. High strenght cutting edge.	Turning, grooving, threading. General machining.	Turnind, grooving, high feed or difficult conditions.	Turning, grooving, threading. General machining.	Turning, grooving, threading. General machining.
APLICACIONES		Torneado, tronzado y herramientas de corte diversas planas y rotativas.	Torneado de alto avance. Profundidades de corte medios.	Elevada resistencia al desgaste en torneado y tronzado.	Torneado, ranurado, roscado. Mecanizado en general.	Torneado, ranurado, corte interrumpido o grandes avances.	Torneado, ranurado, roscado. Mecanizado en general.	Torneado, ranurado, roscado. Mecanizado en general.
MACHINNING		Tough materials Wood Extrusion Shearing tools	Tough materials Wood Extrusion Shearing tools	Carbon steel, stainless steel, aluminium alloys, heat resistant alloys.	Firts choice grade for general turning steel.	Steel machininig under difficult conditions.	Universal grade for cast iron, aluminium, abrasive materials and cooper alloys.	Turning stainless steels and wear resistance manganese steels.
MECANIZACIÓN		Materiales tenaces Madera Extrusión Herramientas de cizallar	Materiales tenaces Madera Extrusión Herramientas de cizallar	Aceros al carbono, aceros aleados, aleaciones de aluminio, aceros refractarios.	Calidad universal para mecanizado de aceros en general.	Mecanizado de acero en condiciones difíciles, bajas velocidades o corte interrumpido.	Mecanizado universal de fundiciones, aluminios y materiales abrasivos. Aleaciones de cobre a alta temperatura.	Mecanizado de aceros inoxidables y aceros al manganeso.
RESISTANCE		Allowed in difficult cutting conditions.	High wear resistance and machining with high concentration of heat.	High wear resistance. High strenght cutting edge.	High wear resistance.	Allowed in difficult cutting conditions.	High wear resistance.	High wear resistance.
RESISTENCIA		Alta tenacidad y resistencia al choque.	Alta resistencia al desgaste y a las mecanizaciones con alta concentración de calor.	Alta resistencia al desgaste. Alta resistencia de la arista de corte.	Alta resistencia al desgaste.	Alta tenacidad y resistencia al choque.	Alta resistencia al desgaste.	Alta resistencia al desgaste.
REGRINDING		with ceramic or CBN wheels.	Regrinding easily with ceramic or CBN wheels.	Regrinding easily with ceramic or CBN wheels.	Silicon carbide wheel, finish with diamond wheel.			
AFILADOS		Afilado sin problemas con muelas cerámicas o CBN.	Afilado sin problemas con muelas cerámicas o CBN.	Afilado sin problemas con muelas cerámicas o CBN.	Muelas de carburo de sicilio y acabado con muela de diamante.			
SPECIAL FEATURES		Good results in wide materials range.	Better wear resistance at cutting edge.	Increased productivity by higher cutting conditions and increase wear resistance.	Optimal performance in machining processes.			
CARACTERÍSTICAS ESPECIALES		Excelentes resultados en amplia gama de materiales.	Resistencia al desgaste en el filo de corte mejorada.	Mayor productividad por más altas condiciones de corte y mayor resistencia al desgaste.	Rendimiento óptimo en procesos de mecanizado.			

SALES TERMS

Condiciones de venta

Payment • Pago

Payment shall be made in accordance with terms and conditions notified to the buyer. In case of non-payment / outstanding payment on the agreed date, we will apply the legal delay interest. *El pago se efectuará de conformidad con los términos y condiciones notificadas al comprador. En caso de impago en la fecha acordada, se devengará el interés legal de demora.*

Transfer of property • Reserva de dominio

The property of the goods does not pass to the buyer until it has been fully paid. The Company reserves the right to repossess any goods in which payment is overdue and the buyer shall cooperate in the event of the Company notifying its intentions of repossess the goods. *La propiedad de los bienes no se transmitirá al comprador hasta que se haga efectivo por completo su pago. La Empresa se reserva el derecho de tomar posesión de los bienes respecto de los cuales exista mora en el pago.*

Transport • Transporte

Will be paid by the buyer. *Será a cargo del comprador.*

Return Policy • Política de devolución

The customer will get 5 days from the reception of the goods to inform to HELION TOOLS about any claim of the goods supplied. Passed that period the goods will be considered as accepted by the customer. *El cliente dispondrá de un plazo de 5 días a partir de la recepción del producto para enviar a HELION TOOLS cualquier reclamación en relación con el producto suministrado. Después de ese plazo los productos serán considerados como conformes por el cliente.*

The claim must be done through: • *La reclamación deberá realizarse a través de:*

Logistics Division • Departamento de logística

logistics@helion-tools.com +34 93 877 08 69

Comercial Division • Departamento comercial

ventas@helion-tools.com +34 93 877 08 69

Export Division • Departamento exportación

export@helion-tools.com +34 93 877 08 69

HELION TOOLS is not responsible and reserves the rights to refuse returns if the goods are in bad conditions due to improper use or transport damages. *Helion Tools no se hace responsable y se reserva el derecho de rechazar posibles devoluciones en caso de mercancía en mal estado por uso indebido o daños de transporte.*

*** Material will only be accepted in the following case:** • *Solo se aceptará devolución de material en los siguientes casos:*

a) The return of non-defective goods, as a rule, will not be accepted. However, in special situations and as an exception, the return will be accepted with

previous conformity of HELION TOOLS and always with prior check of the goods. In these cases, there will be a surcharge of 15% applied of the value of the goods as management and administration expenses. The transportation costs will be at the customer's expense. *La devolución de mercancía no defectuosa como norma no se acepta. Aun así, en casos especiales y como excepción se acepta la devolución, pero siempre con la previa aprobación de HT, y la posterior confirmación una vez recibida la mercancía de que reúne los requisitos exigidos. En estos casos de devolución se aplicará un recargo por gastos de gestión y administración del 15% del valor de la mercancía. Los gastos de transporte irán a cargo del comprador.*

b) Defective material at the moment of reception of goods: If the material is defective from origin, it must be informed to Helion Tools and once a return number is assigned, it will be dispatched to HELION TOOLS with its original packaging. No returns will be accepted without the comply of these specifications: original packaging and unused material. *Material defectuoso al momento de la recepción de este: Si el material está defectuoso de origen, se deberá realizar la comunicación a HT, y una vez asignado el nº de devolución, el producto será enviado a HT con su embalaje original. No se aceptarán devoluciones que no cumplan estos requisitos: embalaje original y sin usar.*

*** All the returns must go together with the invoice or delivery note.** *Toda devolución debe ir acompañada de la factura o albarán de compra.*

Delivery • Entrega

Once the purchase order is received we proceed with the production process to supply the order in the shortest time possible. Then we will not accept cancellations or modifications in purchase orders of special tools manufactured according with the specifications of the customer. *Una vez recibido un pedido, procedemos a la ejecución de este en el plazo más breve posible y a partir de ese momento no se aceptarán cancelaciones ni modificaciones de un pedido que contenga herramientas especiales o fabricadas por petición del cliente.*

Warranty • Garantía

The warranty of all our products will be established by HELION TOOLS. There is no warranty for products manipulated or modified. The responsibility of HELION TOOLS is limited just to the cost amount of the product and is not liable of neither damages and their consequences, nor losses due to lost profit of the buyer. *La garantía de todos nuestros productos será la establecida por HT. No existe garantía de los productos que hayan sido manipulados o modificados. La responsabilidad de HT queda en todo caso limitada al importe del producto y no se hace responsable de daños y sus consecuencias, ni de pérdidas por lucro cesante del comprador.*

Jurisdiction • Jurisdicción

In case of dispute the Customer will be subject to the jurisdiction of the courts of Manresa – Barcelona – Spain. *En caso de litigio, el cliente estará sujeto a la jurisdicción de los tribunales de Manresa – Barcelona – España.*

ORDERS | PEDIDOS

EShop | Tienda en línea

www.helion.tools/shop

APP IOS / APP ANDROID

Phone | Teléfono +34 93 877 08 69

Email: ventas@helion-tools.com

export@helion-tools.com

CUSTOMER SERVICES | SERVICIO AL CLIENTE

Phone | Teléfono +34 93 877 08 69

Email: info@helion-tools.com

TECHNICAL QUESTIONS | CONSULTA TÉCNICA

Phone | Teléfono +34 93 877 08 69

Email: technical@helion-tools.com



HELION TOOLS S.L.U
Calle Miquel Servet 37 Nave 13
Poligono Industrial Bufalvent
08243 Manresa · Barcelona · Spain
+34 93 877 08 69 · info@helion-tools.com

www.helion-tools.com

WORKING FOR YOUR SUCCESS

@heliontools

